

УДК 81

**К ВОПРОСУ О КОММУНИКАТИВНОМ И КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОМ
АСПЕКТАХ ИЗУЧЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО
(ПО ОЧЕРКУ М. ЦВЕТАЕВОЙ «ВОЛЬНЫЙ ПРОЕЗД»)**

Баудер Галина Анатольевна

кандидат филологических наук, доцент

tatmila@yandex.ru

Полунина Людмила Игоревна

кандидат филологических наук, доцент

tatmila2@yandex.ru

Мичуринский государственный аграрный университет

г. Мичуринск, Россия

Аннотация. На развитие состава языка (лексического и фразеологического) существенное влияние оказывает развитие общественной жизни. Знакомство и анализ данных вопросов вызывает интерес у учащихся, особенно у иностранных студентов. Эти занятия формируют у них эстетический вкус, вызывают желание пополнить словарно-фразеологический запас. Формируется любовь к языку, уважение к труду учёных-исследователей, к народу – творцу языка и т.д.

Ключевые слова: русский язык как иностранный, культура, молодежь, образование.

В настоящее время наблюдается желание найти эффективные пути обучения русскому языку, ведутся дискуссии в периодических изданиях, на занятиях по изучению русского языка как иностранного. В ходе этих занятий анализируется структурно-семантическое описание языка, что необходимо для овладения языковыми нормами. Важное значение имеют культурологический и коммуникативный аспекты. Культурологический аспект особенно важен в современных условиях, т.к. существенным и необходимым является возвращение к национальной духовной культуре [4-9].

Концепция языка как культурно-исторической среды, изучалась в трудах В. Гумбольдта, П. Флоренского, А. Шахматова, И. Бодуэн де Куртене. В настоящее время эти вопросы анализируются современными лингвистами. Это дает возможность «воспринимать русский язык не как чистую грамматическую схему..., но как прессованные веками феноменальные стороны философии, психологии, истории духовной культуры в целом» [15, с. 41]. Освоение и понимание данной концепции позволяет воспринимать мир через языковую систему национального мышления (во временных и географических рамках). Занятия по русскому языку, посвященные лексике и фразеологии, являются актуальными для обучающихся. На них подвержены анализу главные единицы языка – слово и фразеологизмы, которые номинируют реалии. На развитие словарного и фразеологического состава языка оказывает влияние общественная жизнь, т.к. употребляются во всех областях применения языка. Изучение данных вопросов вызывает интерес у учащихся, особенно у иностранных студентов. Эти занятия формируют у них эстетический вкус, вызывают желание пополнить словарно-фразеологический запас. Формируется любовь к языку, уважение к труду учёных-исследователей, к народу – творцу языка и т.д. [10-14].

Занятия обладают большим практическим значением. С помощью их средств повышается культура речи обучающихся, развивается желание знакомиться со справочной литературой, обогатить словарный и фразеологический запас. Занятия формируют у обучающихся интерес к

научной работе и вызывают профессиональный интерес к лингвистике как науке [1-3, 16].

Интересным в плане общекультурной подготовки будущих специалистов является их знакомство с общим укладом жизни людей посредством региональной литературы. Это элемент краеведческой подготовки. Нам интересен материал, информирующий о крестьянском укладе жизни тамбовского края.

Занятие, посвященное теме «Тамбовские говоры в творчестве Марины Цветаевой», имеет следующие цели:

- познакомить обучающихся со структурными и функциональными особенностями тамбовских говоров (на примере очерка М. Цветаевой «Вольный проезд»);
- обогатить их лексический запас;
- расширить знания обучающихся об культуре и истории Тамбовского края;
- развить их познавательную и творческую активность;
- воспитать любовь и уважение к русскому языку, к самостоятельным исследованиям в области языка.

Важно отметить то, что творчество Цветаевой связано с ее поэзией. В нем значим не только смысл, но и ритмика, гармония, звучание частей. Она писала, что проза поэта является иной работой, чем проза прозаика, в ней единицей усилия будет не фраза, а слово. М. Цветаева в прозе искала емкость и локальность выражения. Она очень любила распространить, пояснить мысль, особо повторить ее, подобрать к слову синонимы.

3 сентября 1918 года Марина Цветаева приезжала на станцию Усмань Тамбовской губернии и ближайшие села. Цель поездки она определила как изучение кустарных вышивок – за пшеном». Когда она вернулась в Москву, то написала этот очерк.

Данный очерк содержит диалектизмы. Очерк – тип диалога, где доминирует коммуникативная установка на сообщение, на передачу

информации о великолепии русской народной речи. Это информация уникальна, поскольку собеседником поэтессы является носитель тамбовской диалектной речи. В очерке отчетливо выделяются диалектные черты, свойственные и для современных тамбовских говоров. Это яркий и великолепный образец южновеликорусских говоров, который по-прежнему противопоставлен литературному языку, но созвучен с современной диалектной речью.

Можно предложить следующие этапы работы:

1. Определите тему и идею произведения.
2. Выясните, почему данное произведение называется «Вольный проезд»?
3. Назовите жанр произведения.
4. Определите язык произведения.
5. Выпишите из текста очерка диалектизмы. Выясните, к какой группе относятся выписанные вами слова.
6. Определите роль данных слов в тексте.

Преподаватель может пополнить знания обучающихся о диалектизмах. Необходимо повторить то, что известно о диалектных словах: повторить определение диалектных слов, сведения о включении диалектных слов в толковые словари и помете обл., об использовании диалектных слов в художественных произведениях.

Обучающимся можно предложить выполнить ряд упражнений, которые помогут лучше уяснить новый материал.

Упражнение 1. Выписанные из очерка М. Цветаевой «Вольный проезд» диалектизмы разделите на 4 группы: 1) семантические; 2) словообразовательные; 3) фонетические; 4) морфологические.

Упражнение 2. Определите по «Толковому словарю» значение слова *класть*. Какое значение имеет данное слово в очерке «Вольный проезд»? Составьте и запишите два распространенных предложения со словом *класть*: в

одном предложении слово *класть* должно быть литературным, а в другом – диалектным.

Упражнение 3. От каких слов и каким способом образованы следующие диалектизмы? Сделайте морфемный и словообразовательный разбор данных слов.

Образец: знакомка

знакомка ← знакомая (способ образования – суффикс)

Москововская, спиц, откудава, злобятся, даровой.

Упражнение 4. Спишите предложения. Сделайте морфологический разбор слов.

Колька-то мой с начальником отряда хорош, одноклассники, оба из четвертого *классу* вышли: Колька – в контору, а тот просто загулял.

А Бог тебя знает, откудава ты. Еще беды с тобой наживешь! И *волоса* стриженные...

А я, знаете, совсем не могу мыть *пола*, – знаете: поясница болит!

Упражнение 5. Спишите, подчеркните фразеологизмы. Определите их значение.

1. Оно, барышня, понятно: парень молодой, время малиновое, когда и тешиться, коли не сейчас?
2. Да вот это-то пшано, что оно на нас – дождем с неба падает?
3. Иди себе подобру да поздорову...

Подводя итоги занятия, определяем основные признаки тамбовских говоров. Выясняем, какие из них наиболее ярко отмечены в очерке М. Цветаевой «Вольный проезд». Приходим к выводу, что очерк М. Цветаевой «Вольный проезд» представляет собой яркий образец народной речи, т.к. М. Цветаева «вслушивалась с наслаждением в живое «клокотанье» речи и пыталась «сохранить» русскую речь».

Анализ диалектного материала расширяет знания обучающихся в области русского языка, развивает наблюдательность, инициативность, желание

анализировать наблюдаемые явления. Работа подобного рода формирует умения четко излагать.

Преподаватели, работающие в образовательных организациях Тамбовской области, должны быть вооружены знаниями, связанными с творчеством региональных писателей, и как можно профессиональнее передавать их обучающимся. Подготовка специалистов, готовящихся связать свою будущую деятельность с изучением русского языка, не будет полной без их знакомства с региональными говорами.

Список литературы:

1. Баудер Г.А. К вопросу о воспитании этнолингвистической культуры современной молодежи / Г.А. Баудер, Л.И. Полунина // Сб.: Экологическая педагогика: проблемы и перспективы в свете развития технологий Индустрии 4.0: материалы Международной научной школы, организованной при финансовой поддержке Администрации Тамбовской области, 2017. - С. 44-49.

2. Коваль Н.А. Учебная деятельность как средство духовного развития будущего специалиста / Н.А. Коваль // Известия Воронежского государственного педагогического университета. - 2019. - №2 (283). - С.264-267.

3. Корепанова Е.В. Условия активной научно-творческой деятельности обучающихся направления подготовки "Педагогическое образование" / Е.В. Корепанова // Технологии пищевой и перерабатывающей промышленности АПК - продукты здорового питания. - 2018. - № 3 (23). - С. 68-73.

4. Корепанова Е.В. Диалогизация педагогической деятельности в условиях агроэкологического вуза / Е.В. Корепанова, А.В. Козачек // Вопросы современной науки и практики. Университет им. В.И. Вернадского. - 2018. - № 4 (70). - С. 90-96.

5. Корепанова Е.В. О подготовке студентов для работы в системе

дополнительного образования детей / Е.В. Корепанова, Н.А. Юдин // Наука и Образование. – 2019. – Т.2. - № 2. – С. 139.

6. Корепанова Е.В. Перспективы развития экологической педагогики в контексте индустрии 4.0 / Сб.: Экологическая педагогика: проблемы и перспективы в свете развития технологий Индустрии 4.0 : материалы Международной научной школы, организованной при финансовой поддержке Администрации Тамбовской области. – Мичуринск: изд-во Мичуринский государственный аграрный университет, 2017. - С. 8-13.

7. Корепанова Е.В. Психолого-педагогические основы формирования профессиональной направленности личности студентов педагогического вуза / Е.В. Корепанова, М.В. Порфирьева //Сб.: Актуальные проблемы многоуровневой языковой подготовки в условиях модернизации высшего образования : Материалы V Международной научно-практической конференции (заочное участие). - Мичуринск: изд-во Мичуринский государственный аграрный университет, 2017. - С. 176-182.

8. Корепанова Е.В. Развитие профессиональных способностей у будущего педагога в условиях педагогического вуза / Е.В. Корепанова, А.Г. Козлова //Сб.: Актуальные проблемы многоуровневой языковой подготовки в условиях модернизации высшего образования : материалы V Международной научно-практической конференции (заочное участие). - Мичуринск: изд-во Мичуринский государственный аграрный университет, 2017. - С. 169-176.

9. Короткова Г.В. Портфолио - современный инструмент оценивания качества образования /Г.В. Короткова // Методист. - 2014. - № 2. - С. 49-51.

10. Манаенкова М.П. Инновационные технологии формирования речевой компетентности студентов неязыкового вуза // Наука и Образование. – Мичуринск. – 2020. – Т. 3. - № 1. – С. 51.

11. Манаенкова М.П. Развивающая образовательная среда вуза как условие формирования речевой компетентности у студентов / М.П. Манаенкова, Л.В. Лысикова // Сб.: Актуальные проблемы образования и

воспитания: интеграция теории и практики: материалы Национальной контент-платформы. – Мичуринск, 2019. – С. 122-125.

12. Федулова Ю.А. Развитие познавательной активности студентов в условиях компетентного подхода / Ю.А. Федулова, Е.Е. Попова, Е.В. Корепанова // Вопросы современной науки и практики. Университет им. В.И. Вернадского. – 2019. - № 4 (74). – С. 164-169.

13. Федулова Ю.А. Развитие познавательной активности студентов в условиях компетентного подхода / Ю.А. Федулова, Е.Е. Попова, Е.В. Корепанова // Вопросы современной науки и практики. Университет им. В.И. Вернадского. - 2019. - № 4 (74). - С. 164-169.

14. Филин Ф.П. Очерки по теории языкознания / Ф.П. Филин. - М.: Выс.шк., 1982. - 360 с.

15. Юлдашева Л.В. Методологические и методические аспекты проблемы языка как культурно-исторической среды / Л.В. Юлдашева // Русский язык в школе. - 1990. - № 4. - С. 41-48.

16. Balint technology in pedagogy: innovations or transfer of psychological experience / N.I. Rudneva, G.V. Korotkova, O.S. Sinerupova, S.V. Belyakova // International Journal of Engineering and Advanced Technology. - 2019. - Т. 9. - № 1. - С. 4506-4510.

UDC 81

**ON THE ISSUE OF COMMUNICATIVE AND CULTURAL ASPECTS
OF LEARNING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE (BASED on M.
TSVETAeva's ESSAY "FREE PASSAGE")**

Bauder Galina Anatolyevna

Candidate of Philological Sciences, Associate Professor

tatmila@yandex.ru

Polunina Lyudmila Igorevna

Candidate of Philological Sciences, Associate Professor

tatmila2@yandex.ru

Michurinsk State Agrarian University

Michurinsk, Russia

Abstract. The development of the language composition (lexical and phraseological) is significantly influenced by the development of social life. Familiarity and analysis of these issues is of interest to students, especially foreign students. These classes form their aesthetic taste, cause a desire to replenish their vocabulary and phraseological stock. Love for the language, respect for the work of scientists and researchers, for the people-the Creator of the language, etc. is formed.

Keywords: russian as a foreign language, culture, youth, education